一方日女报

加当红非常美 文化交流

她用编织接非3次,编织了无数人的梦想

今日女报 / 凤网记者 江昌法

"胡老师,我们想来中国,学习传统的编织技艺。" 5月26日,远在非洲圣多美和普林西比的徒弟 Manuela 在跟胡晓琴 聊耳环的编织技巧时, 说起了来中国学习的想法。

1988年,20岁的中国援圣普竹草编技术专家组成员胡晓琴,第一次远赴非洲,手把手为当地学员培训草编技艺,开始 了一段长达 17 年的跨洋故事。

17年间,胡晓琴三次奔赴非洲,用智慧、汗水和热爱,与非洲妇女结下深厚友谊,谱写了一个个大爱无疆的动人故事。



分享更多精彩故事

有惊险, 更有惊喜

1968年, 胡晓琴出生在郴州 市临武县, 在奶奶和妈妈的影响 下, 从小对龙须草编很感兴趣。

从小学四年级开始, 胡晓琴 开始了学艺之路。

1987年11月,长沙市对外经 济合作办公室工作人员来临武 招龙须草编的手艺人, 技艺出众 的胡晓琴被选中。

1988年1月4日, 20岁的胡 晓琴从北京出发前往非洲传授

很快, 胡晓琴就因水土不服 出现头痛、发烧等症状,一度 还被当地人误以为得了疟疾,"我 们住过工棚, 五个人挤在一个 房间,看到过在床角蠕动的蜈



胡晓琴教 Patricia 编成了(草编船), Patricia 非常高兴

蚣, 也看到过蛇从屋顶掉进被 窝里。"胡晓琴回忆说。

但艰苦的工作、生活环境, 并未让胡晓琴退缩。

一到圣多美和普林西比, 胡 晓琴就跟同事投入到紧张的工 作中。很快, 拦路虎出现了-

在当地找不到和国 内一样的龙须草。

"当时年龄还 小,20岁生日都是 在非洲过的。"胡晓 琴说, 当时她每天 都乘坐皮卡车上山 寻找当地适合编织 的材料, 但连续找了 一个星期依旧一无

不久, 胡晓琴终于找到了棕 榈叶代替龙须草进行编织教学。

"没有合适的机器,就自制 工具。"胡晓琴没有被缺乏机器 的困难所吓倒,尽管双手已被扎 得能看到里面的肉, 但她以湖南

人特有的霸蛮精神, 编完第一床 草席。

1988年7月11日, 同行的 5 位手艺人全部做出产品后, 胡 晓琴所在的竹草编组办了一个展 览, 当时的圣多美和普林西比 国家总统等政府政要都前往参 观, 赞叹不已。

当地人更是纷纷感叹:中国 人能用他们不要的那些东西制作 出这么多种精美的物件, 而且还 能卖钱,他们想都没有想到过。

展览结束后, 许多当地的年 轻妇女争先恐后地来报名学习。 于是, 跟中国人学编织手艺, 成 为当地妇女羡慕的职业培训。

数说湘非情

中非非遗保护合作 大有可为

据《中国社会科学报》报道, 作为我国"一带一路"倡议的重 要合作伙伴, 非洲国家与我国在 非遗保护领域开展合作已经有 了一定的基础, 双方在该领域的 合作有着广阔的前景。

近年来, 我国与非洲国家在 该领域的交流合作呈稳步发展的 态势。这些活动主要包括两大类, 即文化和旅游部主办或参与组织 的中国非遗在非洲的宣传与传播 活动, 以及该部在国内组织的面 向非洲国家有关人员的非遗保护 培训班。

2015年, 我国承诺加大对 非洲文化领域的人力资源培训力 度,实施对非洲文化培训的"千 人计划",为非洲培养培训干 名文化管理人员和艺术工作者。 2018年,《中非合作论坛一 北京行动计划(2019-2021 年)》, 提出"根据非方需要推 进和扩大对非文化人力资源培 训",并对未来三年和今后一段 时间中非包括文化在内的各领域 务实合作进行了规划。

在实践层面, 我国通过在国 内举办面向非洲国家非遗保护工 作人员的培训班, 增进了非洲国 家对我国非遗和非遗保护工作的 了解, 有针对性地向非洲国家宣 传了我国将非遗保护与社会经济 可持续发展相结合的保护理念, 对非洲国家的有关部门具有明显 的启示作用,培训班取得了较好 的效果。培训班从 2016 年开始 每年举办一次,面向非洲英语国 家和法语国家的培训班轮流举 行, 主要内容包括中国非遗保护 概况介绍、中国非遗项目互动体 验、与非遗传承人的交流,以 及保护工作论坛等。

目前, 我国在非遗保护立法 以及非遗与旅游相结合等领域 积累了一定经验, 可为非洲国家 立法保护其非遗项目并利用非遗 保护实现经济社会的可持续发 展提供一定借鉴。

是师徒, 更是姐妹



胡晓琴与圣多美的竹草编厂员工们的合影。

"手把手教她们编织。"这是 胡晓琴接受今日女报/凤网记者 采访时, 提到最多的一句话。

语言不通、文化障碍、生活 不适……谈到当时带徒弟的这些 苦和累,胡晓琴一脸云淡风轻。

当时,19岁的Manuela来自 个贫苦家庭。她很好学, 但 编织速度很慢,常常要花三四个 小时才能完成别人一小时就能完 成的工序。

胡晓琴首先给 Manuela 打气,

然后在课余时间单独教她做草 编的方法。在她的耐心指导下, Manuela 的草编作品广受当地百 姓的喜爱。

如今, Manuela 组建了幸福 的家庭,成为了圣普草编工厂的 技术骨干, 还带出了一批优秀的 徒弟。

Gelimiuerda 是胡晓琴最得意 的徒弟。她动手能力强、一学就 会, 只要看到胡晓琴有空, 她都 会主动上前请教编织技术,她最 擅长的编织品类是钱包、背包和 扇子, 做得很精美, 深受欧美游 客的欢迎。

毕业两年后, Gelimiuerda 开 了一家自己的草编厂, 并带出了二 十多个徒弟, 做的大型编织产品 更是遍布当地的旅游景点。

学员们遇到什么困难,第一 时间想到的是胡晓琴。无论学员 是生病还是家庭困难, 胡晓琴总 是慷慨解囊,帮助她们渡过难 关。所以,这些学员都爱跟她以 姐妹相称。一到节假日, 学员们 都会争着激请胡晓琴去自己家里 吃饭,拿出最丰盛的美食招待。

即便胡晓琴回国, 学员们还 经常跟胡晓琴联系,"我还想跟 胡老师, 学更多的编织技术。" 一名学员在微信给胡晓琴留言。

三次援非, 胡晓琴带出了一 百多名徒弟,还有了几百个"徒 孙"。她们有的独立开厂,有的 在编织工厂上班,还有的去博 物馆做编织产品展览……如今, 编织产业是当地手工业发展的 重要力量。

有创业,更有创新

1992年,胡晓琴第二次援非, 又来到了圣多美和普林西比开展 草编援助项目工作。

在非洲的几内亚比绍, 也留 下过胡晓琴传授草编技艺的足

几内亚比绍雨季长、交通不 便, 但很多学员克服困难坚持来 跟胡晓琴学草编,"有一个学员 我教了两天,但一直教不会,把 我急哭了。"胡晓琴说,"我不断 探索教学方法, 鼓励她大胆尝 试,最后她能独立编织收纳盒、

背包、钱包等日常用品了。"

连续三次的援非经历, 胡晓 琴收获了当地民众朴实真挚的 友情。不论在平原还是山区,说 起中国专家胡晓琴, 当地人都会 露出由衷的笑容并做出夸赞的手

2019年3月7日, 时隔多年, 胡晓琴带着女儿,再次踏上圣多 美和普林西比的土地,看望当年 的学员们。

一路上,最让胡晓琴欣慰的 在她结束援非18年后,她

的徒弟一直没有放弃对编织技 艺的传承, 还立足本国特色, 设 计出了颇具民族风格的草编产 品,带动了圣多美和普林西比旅 游业的发展。

"编织技艺能让她们有一份 稳定的收入, 很多非洲徒弟的家 庭地位都提高了, 生活水平提高 了, 也带动了该国妇女就业, 促 进了该国的男女平等。"说起编 织技艺带给非洲姐妹的变化, 胡 晓琴满脸笑容。

2019年的重返之旅中, 胡晓

琴跟徒弟们一起, 探讨了怎样把 产品创新, 把产品编织得更精美、 时尚。

在 Linda 家, 胡晓琴发现她 做的每一个包,转角处编过后 草的颜色都没有搭配好。

胡晓琴及时指出 Linda 做的 工艺品的不足, 教她如何合理 地做好转角,"短短一个月的教 学, Linda 不仅学会了帽子、扇子、 坐垫等20多个品种的编织,还 学会了人字纹、六角纹等特殊编 织方法"。